

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

**S&R scraper set 3 pcs-432.106.003.****1. Assignment:**

The S&R 3-piece scraper set is designed to clean various surfaces from dirt, paint, stickers and other contaminants. It is suitable for professional and domestic use.

**2. Main parameters of the tool:**

The set includes 2 scrapers 17.8 cm and 1 scraper 14.5 cm, 5 spare blades for each scraper.

-Quantity in the set: 3 pcs.

-Material: metal and plastic.

-Replaceable blades.

**3. Safety precautions when working with the tool:**

3.1.The workplace must be: ventilated, clean, well lit. Place the necessary tools and materials neatly and correctly on the table.

3.2.Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during work.

3.3.Not intended for use by children.

3.4.Use the tool only for its intended purpose.

3.5.Check the tool for chips, cracks or wear before each use.

3.6.Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.7.Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.8.Keep parts of your body away from possible contact with working parts of the tool to avoid possible injury.

3.9.Caution - the tool contains sharp parts. Store piercing and cutting tools in a designated place.

3.10.Hold the tool firmly while working.

3.11.If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Do not use the tool again.

3.12.Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body. The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

**4. Preparation of the tool for use:**

4.1.Check the condition of the tools and blades before use.

4.2 Put on protective gloves and goggles.

4.3.Select the right size scraper for the job.

**5. How to use:**

5.1.Selecting the direction of work:

-Determine the direction in which you want to scrape.

5.2.Starting work:

-Hold the scraper at an angle of approximately 30-45 degrees to the surface.

-Apply light pressure to start scraping off the dirt or paint, moving the scraper in the selected direction.

-Move in an even, smooth motion.

-Adjust the angle of the scraper as necessary to ensure effective scraping.

5.3.Cleaning the blade during operation:

-Stop periodically to clean the blade from accumulated dirt.

-Use a dry cloth to clean the blade.

5.4.Replacing the blade (if necessary):

-Remove protective gloves and goggles.

-Remove the new blade from the packaging.

-Carefully release the blade lock.

-Carefully remove the old blade from the holder.

-Dispose of it in a special container for sharps disposal.

-Insert the new blade into the holder and engage the lock.

-Make sure the blade is securely seated.

-Perform a test scrape on a small area to check its effectiveness.

#### 6. Maintenance:

-Clean the scrapers thoroughly after each use to remove any residual dirt and dust.

-Wipe the blades and tools with a dry cloth to prevent corrosion.

-Check the condition of the blades regularly and replace them if necessary.

#### 7.Storage and transportation:

7.1.Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the instrument must be protected from mechanical impact, moisture and contamination.

7.3. When carrying or transporting the tool with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Store the product in a dry, locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Avoid storage in high humidity conditions. Do not allow persons who are not familiar with the safety regulations to work with it.

7.5.Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6 Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the product must not be subjected to shocks and atmospheric precipitation.

#### 8. Disposal:

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

## DE: GEBRAUCHSANWEISUNG



**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

#### S&R Schaberset 3-teilig – 432.106.003.



#### 1. Einsatzgebiet:

Das dreiteilige S&R-Schaberset dient zum Reinigen verschiedener Oberflächen von Schmutz, Farbe, Aufklebern und anderen Verunreinigungen. Es ist für den professionellen und privaten Gebrauch geeignet.

#### 2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:

Das Set enthält 2 Schaber mit 17,8 cm und 1 Schaber mit 14,5 cm, 5 Ersatzklingen für jeden Schaber.

-Menge im Set: 3 Stk.

-Material: Metall und Kunststoff.

-Austauschbare Klingen.

#### 3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:

3.1.Der Arbeitsplatz muss belüftet, sauber und gut beleuchtet sein. Legen Sie die erforderlichen Werkzeuge und Materialien ordentlich und korrekt auf den Tisch.

3.2.Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen während der Arbeit nicht anwesend sein.

3.3.Nicht für Kinder geeignet.

3.4.Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5.Untersuchen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die Fremdkörpern, Schmutz und Staub, die während des Betriebs entstehen, standhält. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.7. Vermeiden Sie übermäßige Krafteinwirkung auf das Werkzeug, um Schäden oder Brüche zu verhindern.

3.8. Vermeiden Sie den Kontakt von Körperteilen mit beweglichen Teilen des Werkzeugs, um mögliche Verletzungen zu verhindern.

3.9. Vorsicht – das Werkzeug enthält scharfe Teile. Bewahren Sie Stech- und Schneidwerkzeuge an einem dafür vorgesehenen Ort auf.

3.10. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit fest.

3.11. Wenn das Werkzeug während des Gebrauchs physisch beschädigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Das Werkzeug nicht wiederverwenden.

3.12. Die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen. Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Beachten Sie diese Sicherheitshinweise, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

#### **4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

4.1. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand der Werkzeuge und Klingen.

4.2. Ziehen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille an.

4.3. Wählen Sie den für die Aufgabe geeigneten Schaber aus.

#### **5. Verwendung:**



##### **5.1. Auswahl der Arbeitsrichtung:**

- Bestimmen Sie die Richtung, in die Sie schaben möchten.

##### **5.2. Beginn der Arbeit:**

- Halten Sie den Schaber in einem Winkel von ca. 30-45 Grad zur Oberfläche.

- Üben Sie leichten Druck aus, um Schmutz oder Farbe abzukratzen, und bewegen Sie den Schaber in die gewünschte Richtung.

- Führen Sie sanfte, gleichmäßige Bewegungen aus.

- Passen Sie den Winkel des Schabers nach Bedarf an, um ein effektives Schaben zu gewährleisten.

##### **5.3. Reinigen der Klinge während des Betriebs:**

- Halten Sie regelmäßig an, um die Klinge von angesammeltem Schmutz zu reinigen.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Klinge ein trockenes Tuch.

##### **5.4. Klinge austauschen (falls erforderlich):**

- Ziehen Sie die Schutzhandschuhe und die Schutzbrille aus.

- Nehmen Sie die neue Klinge aus der Verpackung.

- Lösen Sie vorsichtig die Klingenverriegelung.

- Entfernen Sie vorsichtig die alte Klinge aus der Halterung.

- Entsorgen Sie die Klinge in einem speziellen Behälter für scharfe Gegenstände.

- Setzen Sie die neue Klinge in die Halterung ein und verriegeln Sie sie.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klinge fest sitzt.

- Führen Sie einen Test an einer kleinen Fläche durch, um die Wirksamkeit zu überprüfen.

#### **6. Wartung:**

- Reinigen Sie die Schaber nach jedem Gebrauch gründlich, um Schmutz- und Staubrückstände zu entfernen.

- Wischen Sie die Klingen und Werkzeuge mit einem trockenen Tuch ab, um Korrosion zu vermeiden.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Klingen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

#### **7. Lagerung und Transport:**

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer einzelnen, starren Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet.

7.2. Schützen Sie das Werkzeug vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Gerät vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden.

7.3. Beim Tragen oder Transport des Werkzeugs mit scharfen Teilen müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, verschlossenen Ort, um seine Verwendung und Beschädigung durch unbefugte

Personen, insbesondere Kinder, zu verhindern. Vermeiden Sie die Lagerung bei hoher Luftfeuchtigkeit. Lassen Sie keine Personen, die mit den Sicherheitshinweisen nicht vertraut sind, damit arbeiten.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln zulässig, die die Unversehrtheit des Produkts gemäß den allgemeinen Transportvorschriften gewährleisten.

7.6. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während des Be- und Entladens und des Transports darf das Produkt keinen Stößen und Niederschlägen ausgesetzt werden.

#### 8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle. Suivez les instructions.**

### Set de raclage S&R 3 pièces - 432.106.003.



#### 1. Utilisation :

Le set de grattage S&R 3 pièces est utilisé pour nettoyer diverses surfaces de la saleté, de la peinture, des autocollants et d'autres impuretés. Il convient à un usage professionnel et privé.

#### 2. Principaux paramètres de l'outil :

L'ensemble comprend 2 grattoirs de 17,8 cm et 1 grattoir de 14,5 cm, 5 lames de rechange pour chaque grattoir.

-Quantité dans l'ensemble: 3 pièces.

-Matériau : métal et plastique.

-Lames remplaçables.

#### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Le lieu de travail doit être aéré, propre et bien éclairé. Placez les outils et les matériaux nécessaires sur la table de manière ordonnée et correcte.

3.2. Les personnes non autorisées (en particulier les enfants) ne doivent pas être présentes pendant le travail.

3.3. La table n'est pas destinée à être utilisée par des enfants.

3.4. N'utilisez l'outil que pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Inspecter l'outil avant chaque utilisation pour vérifier qu'il n'y a pas d'éclats, de fissures ou d'usure.

3.6. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes de sécurité capables de résister aux objets étrangers, aux débris et à la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil pour éviter de l'endommager ou de le casser.

3.8. Gardez les parties du corps à l'écart de tout contact avec les pièces mobiles de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Attention - l'outil contient des pièces tranchantes. Rangez les outils de perforation et de coupe dans un endroit prévu à cet effet.

3.10. Tenez fermement l'outil pendant le travail.

3.11. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure au cours de son utilisation, toute nouvelle utilisation peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.12. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps. L'entreprise n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation de l'outil, d'une utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces consignes de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

#### 4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :

4.1. Vérifiez l'état des outils et des lames avant de les utiliser.

4.2. Mettez des gants et des lunettes de protection.

4.3 Choisir la taille de grattoir appropriée pour le travail à effectuer.

#### **5. Mode d'emploi :**



##### **5.1.Sélection de la direction de travail:**

- Déterminez la direction dans laquelle vous voulez gratter.

##### **5.2.Commencer le travail :**

- Tenez le grattoir à un angle d'environ 30-45 degrés par rapport à la surface.

-Exercez une légère pression pour gratter la saleté ou la peinture et déplacez le grattoir dans la direction souhaitée.

-Effectuez des mouvements doux et sans à-coups.

-Ajustez l'angle du grattoir si nécessaire pour assurer un grattage efficace.

##### **5.3.Nettoyage de la lame en cours d'utilisation :**

-Arrêtez-vous régulièrement pour nettoyer la lame de toute saleté accumulée.

-Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la lame.

##### **5.4.Remplacement de la lame (si nécessaire) :**

-Retirez les gants et les lunettes de protection.

-Retirez la nouvelle lame de son emballage.

-Débloquez avec précaution le verrouillage de la lame.

-Retirez avec précaution l'ancienne lame de son support.

-Jetez-la dans un conteneur spécial pour objets tranchants.

-Insérez la nouvelle lame dans son support et enclenchez le verrou.

-Assurez-vous que la lame est bien en place.

-Effectuez un test sur une petite surface pour vérifier l'efficacité.

#### **6. Entretien :**

-Nettoyez soigneusement les grattoirs après chaque utilisation pour éliminer les résidus de saleté et de poussière.

-Essayez les lames et les outils avec un chiffon sec pour éviter la corrosion.

-Vérifiez régulièrement l'état des lames et remplacez-les si nécessaire.

#### **7. le stockage et le transport :**

7.1.Transporter l'outil dans un emballage de transport unique et rigide garantissant son intégrité.

7.2.Protéger l'outil des chutes et des chocs. Pendant le stockage et le transport, l'instrument doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination.

7.3.Lorsque l'outil est transporté avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4.Conservez le produit dans un endroit sec et fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé ou endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Évitez de le stocker dans un endroit très humide. Ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas les consignes de sécurité de travailler avec le produit.

7.5.Le transport est autorisé par tout moyen de transport garantissant l'intégrité du produit conformément aux règles générales de transport.

7.6.Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant le chargement, le déchargement et le transport, le produit ne doit pas être exposé aux chocs et aux précipitations.

#### **8. Mise au rebut:**

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

## IT: MANUALE D'USO



**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale.  
Seguire le istruzioni.**

### Set di raschietti S&R in 3 pezzi - 432.106.003.



#### 1. Assegnazione:

Il set di raschietti S&R da 3 pezzi viene utilizzato per pulire varie superfici da sporco, vernice, adesivi e altre impurità. È adatto per uso professionale e privato.

#### 2. Parametri principali dell'utensile:

Il set comprende 2 raschietti da 17,8 cm e 1 raschietto da 14,5 cm, 5 lame di ricambio per ogni raschietto.

-Quantità del set: 3 pezzi.

-Materiale: metallo e plastica.

-Lame sostituibili.

#### 3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Il luogo di lavoro deve essere ventilato, pulito e ben illuminato. Posizionare gli strumenti e i materiali necessari in modo ordinato e corretto sul tavolo.

3.2. Durante il lavoro non devono essere presenti persone non autorizzate (soprattutto bambini).

3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Ispezionare l'utensile per verificare la presenza di schegge, crepe o usura prima di ogni utilizzo.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di sicurezza in grado di resistere ai corpi estranei, ai detriti e alla polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per evitare di danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti in movimento dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Attenzione: l'utensile contiene parti taglienti. Conservare gli strumenti di perforazione e taglio in un luogo apposito.

3.10. Tenere saldamente l'utensile durante il lavoro.

3.11. Se l'utensile è stato colpito, deformato o usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può causare lesioni. Non riutilizzare l'utensile.

3.12. L'uso improprio dell'utensile può causare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo. L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordarsi di seguire queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

#### 4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

4.1. Controllare le condizioni degli utensili e delle lame prima dell'uso.

4.2. Indossare guanti e occhiali di protezione.

4.3. Scegliere il raschietto della dimensione corretta per il lavoro.

#### 5. Come si usa:



5.1. Selezione della direzione di lavoro:

- Determinare la direzione in cui si desidera raschiare.

5.2. Inizio del lavoro:

- Tenere il raschietto con un angolo di circa 30-45 gradi rispetto alla superficie.



-Aplicare una leggera pressione per raschiare lo sporco o la vernice e muovere il raschietto nella direzione desiderata.

-Eeguire movimenti fluidi e delicati.

-Regolare l'angolo del raschietto se necessario per garantire una raschiatura efficace.

5.3.Pulizia della lama durante il funzionamento:

-Fermarsi regolarmente per pulire la lama dallo sporco accumulato.

-Utilizzare un panno asciutto per pulire la lama.

5.4.Sostituzione della lama (se necessario):

-Togliere i guanti e gli occhiali di protezione.

-Estrarre la nuova lama dalla confezione.

-Rilasciare con cautela il blocco della lama.

-Rimuovere con cautela la vecchia lama dal suo supporto.

-Smaltire in un contenitore speciale per oggetti taglienti.

-Inserire la nuova lama nel supporto e innestare il blocco.

-Assicurarsi che la lama sia saldamente inserita.

-Eeguire una prova su una piccola area per verificare l'efficacia.

#### 6. Manutenzione:

-Pulire accuratamente i raschietti dopo ogni utilizzo per rimuovere lo sporco e i residui di polvere.

-Pulire le lame e gli strumenti con un panno asciutto per evitare la corrosione.

-Controllare regolarmente le condizioni delle lame e sostituirle se necessario.

#### 7. Stoccaggio e trasporto:

7.1.Trasportare l'utensile in un unico imballaggio rigido che ne garantisca l'integrità.

7.2.Proteggere lo strumento da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, lo strumento deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione.

7.3.Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4.Conservare il prodotto in un luogo asciutto e chiuso a chiave per evitarne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Evitare l'immagazzinamento in condizioni di elevata umidità. Non permettere a persone che non conoscono le istruzioni di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5.Il trasporto è consentito con qualsiasi mezzo di trasporto che garantisca l'integrità del prodotto in conformità alle norme generali sul trasporto.

7.6.Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, il prodotto non deve essere esposto a urti e precipitazioni.

#### 8. Smaltimento:

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

#### Juego de rascador de 3 piezas S&R - 432.106.003.



#### 1. Objetivo:

El juego de rascador de 3 piezas S&R se utiliza para limpiar diversas superficies de suciedad, pintura, pegatinas y otras impurezas. Es adecuado para uso profesional y privado

#### 2. Parámetros principales de la herramienta:

El juego incluye 2 rascadores de 17,8 cm y 1 rascador de 14,5 cm, 5 cuchillas de repuesto para cada rascador.

-Cantidad en el juego: 3 piezas.

-Material: metal y plástico.

-Cuchillas reemplazables.

### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1.El lugar de trabajo debe estar ventilado, limpio y bien iluminado. Colocar las herramientas y materiales necesarios de forma ordenada y correcta sobre la mesa.

3.2.Las personas no autorizadas (especialmente los niños) no deben estar presentes durante el trabajo.

3.3.No debe ser utilizada por niños.

3.4.Utilice la herramienta únicamente para los fines previstos.

3.5.Inspeccione la herramienta antes de cada uso en busca de virutas, grietas o desgaste.

3.6.Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas de seguridad capaces de soportar objetos extraños, escombros y polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes de protección para proteger sus manos.

3.7.Evite aplicar una fuerza excesiva a la herramienta para evitar daños o roturas de la misma.

3.8.Mantenga las partes del cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas móviles de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9.Precaución: la herramienta contiene piezas afiladas. Guarde las herramientas de perforación y corte en un lugar designado.

3.10. Sujete firmemente la herramienta mientras trabaja.

3.11.Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado durante su uso, su uso posterior puede causar lesiones. No reutilice la herramienta.

3.12.El uso inadecuado de la herramienta puede causar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo. La empresa no se hace responsable del mal uso de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde seguir estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

### 4. Preparación de la herramienta para su uso:

4.1.Compruebe el estado de las herramientas y las cuchillas antes de utilizarlas.

4.2.Póngase guantes protectores y gafas de seguridad.

4.3.Seleccione el rascador del tamaño adecuado para el trabajo.

### 5. Modo de uso:



#### 5.1.Selección de la dirección de trabajo:

- Determine la dirección en la que desea raspar.

#### 5.2.Iniciar el trabajo:

- Sujete el rascador en un ángulo de aproximadamente 30-45 grados con respecto a la superficie.

-Aplique una ligera presión para raspar la suciedad o la pintura y mueva el rascador en la dirección deseada.

-Realice movimientos suaves y delicados.

-Ajuste el ángulo del rascador según sea necesario para garantizar un raspado eficaz.

#### 5.3.Limpieza de la cuchilla durante el funcionamiento:

-Deténgase regularmente para limpiar la cuchilla de cualquier suciedad acumulada.

-Utilice un paño seco para limpiar la cuchilla.

#### 5.4.Sustituir la cuchilla (si es necesario):

-Quítese los guantes y gafas de protección.

-Saque la cuchilla nueva de su embalaje.

-Suelte con cuidado el bloqueo de la cuchilla.

-Retire con cuidado la cuchilla vieja de su soporte.

-Deséchela en un contenedor especial para objetos afilados.

-Inserte la cuchilla nueva en el soporte y encaje el bloqueo.

-Asegúrese de que la cuchilla está firmemente asentada.

-Realice una prueba en una zona pequeña para comprobar la eficacia.

### 6. Mantenimiento:

-Limpie bien los rascadores después de cada uso para eliminar la suciedad y los restos de polvo.

-Limpie las cuchillas y las herramientas con un paño seco para evitar la corrosión.

-Compruebe periódicamente el estado de las cuchillas y sustitúyalas si es necesario.



## 7. Almacenamiento y transporte:

7.1. Transporte la herramienta en un único embalaje de transporte rígido que garantice su integridad.

7.2. Proteger la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, el instrumento debe protegerse de los golpes mecánicos, la humedad y la contaminación.

7.3. Cuando se transporte la herramienta con piezas afiladas, éstas deben estar cubiertas.

7.4. Almacene el producto en un lugar seco y cerrado para evitar su uso y daños por parte de personas no autorizadas, especialmente niños. Evite almacenarlo en lugares muy

húmedos. No permita que personas no familiarizadas con las instrucciones de seguridad trabajen con él.

7.5. El transporte está permitido por cualquier medio de transporte que garantice la integridad del producto de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6. No coloque objetos pesados sobre el producto. Durante la carga y descarga y el transporte, el producto no debe exponerse a golpes ni precipitaciones.

## 8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

# NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Volg de instructies.**

## S&R 3-delige schraapset - 432.106.003.



### 1. Opdracht:

De S&R 3-delige schraapset wordt gebruikt om verschillende oppervlakken te reinigen van vuil, verf, stickers en andere onzuiverheden. Hij is geschikt voor professioneel en privégebruik.

### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

De set bevat 2 schrapers 17,8 cm en 1 schrapper 14,5 cm, 5 reservemesjes voor elke schrapper.

-Aantal in de set: 3 stuks.

-Materiaal: metaal en kunststof.

-Vervangbare mesjes.

### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. De werkplek moet geventileerd, schoon en goed verlicht zijn. Plaats de benodigde gereedschappen en materialen netjes en correct op de tafel.

3.2. Onbevoegden (vooral kinderen) mogen niet aanwezig zijn tijdens het werk.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.

3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, scheuren of slijtage.

3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherp of veiligheidsbril die bestand is tegen vreemde voorwerpen, puin en stof die tijdens het gebruik ontstaan. Draag beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.

3.7. Oefen geen overmatige kracht uit op het apparaat om schade of breuk van het apparaat te voorkomen.

3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met bewegende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.9. Voorzichtig - het gereedschap bevat scherpe onderdelen. Bewaar doorsteek- en snijgereedschap op een daarvoor bestemde plaats.

3.10. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het werk.

3.11. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Gebruik het gereedschap niet opnieuw.

3.12. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen veroorzaken. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Houd u aan deze veiligheidsvoorschriften om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

#### **4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:**

4.1. Controleer de staat van het gereedschap en de messen voor gebruik.

4.2. Trek beschermende handschoenen en een veiligheidsbril aan.

4.3. Kies de juiste maat schraper voor de klus.

#### **5. Hoe te gebruiken:**



##### **5.1. Werkrichting kiezen:**

- Bepaal de richting waarin je wilt schrapen.

##### **5.2. Begin met werken:**

- Houd de schraper in een hoek van ongeveer 30-45 graden ten opzichte van het oppervlak.

- Oefen lichte druk uit om het vuil of de verf weg te schrapen en beweeg de schraper in de gewenste richting.

- Maak soepele, zachte bewegingen.

- Pas de hoek van de schraper aan als dat nodig is om effectief te schrapen.

##### **5.3. Het blad reinigen tijdens het gebruik:**

- Stop regelmatig om het blad te reinigen van opgehoopt vuil.

- Gebruik een droge doek om het blad schoon te maken.

##### **5.4. Het blad vervangen (indien nodig):**

- Verwijder beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

- Haal het nieuwe mes uit de verpakking.

- Maak de mesvergrendeling voorzichtig los.

- Haal het oude mesje voorzichtig uit de houder.

- Gooi het weg in een speciale container voor scherpe voorwerpen.

- Plaats het nieuwe mesje in de houder en klik de vergrendeling vast.

- Zorg ervoor dat het mesje stevig vastzit.

- Voer een test uit op een klein oppervlak om de doeltreffendheid te controleren.

#### **6. Onderhoud:**

- Reinig de schrapers grondig na elk gebruik om vuil en stofresten te verwijderen.

- Veeg de bladen en het gereedschap af met een droge doek om corrosie te voorkomen.

- Controleer regelmatig de staat van de bladen en vervang ze indien nodig.

#### **7. Opslag en transport:**

7.1. Transporteer het gereedschap in een enkele, stevige transportverpakking die de integriteit garandeert.

7.2. Bescherm het instrument tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en vervoer moet het instrument worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe onderdelen wordt vervoerd of vervoerd, moeten deze onderdelen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een droge, afgesloten plaats om te voorkomen dat onbevoegden, met name kinderen, het product gebruiken of beschadigen. Vermijd opslag in een hoge vochtigheidsgraad. Laat er geen personen mee werken die niet bekend zijn met de veiligheidsinstructies.

7.5. Transport is toegestaan met elk transportmiddel dat de integriteit van het product garandeert in overeenstemming met de algemene transportvoorschriften.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het transport mag het product niet worden blootgesteld aan schokken en neerslag.

#### **8. Verwijdering:**

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning.  
Följ instruktionerna.**

### S&R 3-delad skrapats - 432.106.003.



#### 1. Uppgift:

S&R skrapset i 3 delar används för att rengöra olika ytor från smuts, färg, klistermärken och andra orenheter. Den är lämplig för professionell och privat användning.

#### 2. Huvudparametrar för verktyget:

Satsen innehåller 2 skrapor 17,8 cm och 1 skrapa 14,5 cm, 5 reservblad för varje skrapa.

-Antal i setet: 3 st.

-Material: metall och plast.

-Utbytbara blad.

#### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1.Arbeitsplatsen måste vara ventilerad, ren och väl upplyst. Placera nödvändiga verktyg och material prydligt och korrekt på bordet.

3.2.Obehöriga personer (särskilt barn) får inte vistas på arbetsplatsen under arbetet.

3.3.Ej avsedd att användas av barn.

3.4.Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5.Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.6.Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan stå emot främmande föremål, skräp och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.7.Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att förhindra att det skadas eller går sönder.

3.8.Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets rörliga delar för att förhindra skador.

3.9.Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar. Förvara genomborrande och skärande verktyg på anvisad plats.

3.10.Håll verktyget stadigt under arbetet.

3.11.Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan fortsatt användning orsaka skador. Återanvänd inte verktyget.

3.12.Felaktig användning av verktyget kan orsaka skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen. Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att undvika skador och för att skapa en säker arbetsmiljö.

#### 4. Förberedelse av verktyget för användning:

4.1.Kontrollera verktygens och klingornas skick före användning.

4.2.Ta på dig skyddshandskar och skyddsglasögon.

4.3.Välj rätt storlek på skrapan för jobbet.

#### 5. Hur man använder:



##### 5.1.Välja arbetsriktning:

- Bestäm i vilken riktning du vill skrapa.

##### 5.2.Påbörja arbetet:

- Håll skrapan i en vinkel på ca 30-45 grader mot underlaget.

-Skrapa bort smuts eller färg med ett lätt tryck och för skrapverktyget i önskad riktning.

-Gör jämna, mjuka rörelser.

-Justera skrapans vinkel efter behov för att säkerställa en effektiv skrapning.

5.3.Rengöring av bladet under drift:

-Stanna regelbundet för att rengöra bladet från eventuell ansamlad smuts.

-Använd en torr trasa för att rengöra bladet.

5.4.Byt ut klingan (om nödvändigt):

-Ta av skyddshandskar och skyddsglasögon.

-Ta ut den nya klingan ur förpackningen.

-Lossa försiktigt bladlåset.

-Ta försiktigt ut det gamla bladet ur dess hållare.

-Kassera den i en särskild behållare för vassa föremål.

-Sätt in den nya klingan i hållaren och lås den.

-Se till att bladet sitter ordentligt fast.

-Utför ett test på ett litet område för att kontrollera effektiviteten.

**6. Underhåll:**

-Rengör skraporna noggrant efter varje användning för att avlägsna smuts och dammrester.

-Torka av bladen och verktygen med en torr trasa för att förhindra korrosion.

-Kontrollera regelbundet bladens skick och byt ut dem vid behov.

**7.Lagring och transport:**

7.1.Transportera verktyget i en enda, styv transportförpackning som säkerställer dess integritet.

7.2.Skydda verktyget från fall och stötar. Under förvaring och transport måste instrumentet skyddas mot mekaniska stötar, fukt och kontaminering.

7.3.När du bär eller transporterar verktyget med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4.Förvara produkten på en torr, låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga personer, särskilt barn. Undvik förvaring i områden med hög luftfuktighet. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsanvisningarna arbeta med produkten.

7.5.Transport är tillåten med alla transportmedel som säkerställer produktens integritet i enlighet med allmänna transportbestämmelser.

7.6.Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får produkten inte utsättas för stötar eller nederbörd.

**8. Avfallshantering:**

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

**S&R 3 parçalı kazıma seti - 432.106.003.**



S&R 3 parçalı kazıma seti, çeşitli yüzeyleri kir, boya, çıkartma ve diğer yabancı maddelerden temizlemek için kullanılır. Profesyonel ve özel kullanım için uygundur.

**2. Aletin ana parametreleri:**

Set, 2 adet 17,8 cm ve 1 adet 14,5 cm kazıyıcı, her kazıyıcı için 5 yedek bıçak içerir.

-Set içindeki miktar: 3 adet.

-Malzeme: metal ve plastik.

-Değiştirilebilir bıçaklar.

**3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:**

3.1.Çalışma yeri havalandırılmış, temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır. Gerekli alet ve malzemeleri masanın üzerine düzgün ve doğru bir şekilde yerleştiriniz.

3.2.Çalışma sırasında yetkisiz kişiler (özellikle çocuklar) bulunmamalıdır.

3.3.Çocuklar tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece öngörülen amaç için kullanınız.

3.5. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6. Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında ortaya çıkan yabancı cisimlere, döküntülere ve toza karşı dayanıklı bir yüz siperi veya koruyucu gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven giyin.

3.7. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8. Olası yaralanmaları önlemek için vücut parçalarını aletin hareketli parçalarıyla temastan uzak tutunuz.

3.9. Dikkat - Alet keskin parçalar içermektedir. Delici ve kesici aletleri belirlenmiş bir yerde saklayınız.

3.10. Çalışırken aleti sıkıca tutunuz.

3.11. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, daha fazla kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.12. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun diğer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir. Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayınız.

#### 4. Aletin kullanıma hazırlanması:

4.1. Kullanmadan önce aletlerin ve bıçakların durumunu kontrol edin.

4.2. Koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

4.3. İş için doğru boyutta kazıyıcı seçin.

#### 5. Nasıl kullanılır:



5.1. Çalışma yönünün seçilmesi:

- Hangi yönde kazıma yapmak istediğinizi belirleyin.

5.2. Çalışmaya başlayın:

- Kazıyıcıyı yüzeye yaklaşık 30-45 derecelik bir açıyla tutun.

- Kir veya boyayı kazımak için hafif basınç uygulayın ve kazıyıcıyı istenen yönde hareket ettirin.

- Yumuşak, nazik hareketler yapın.

- Etkili kazıma sağlamak için kazıyıcının açısını gerektiği gibi ayarlayın.

5.3. Çalışma sırasında bıçağın temizlenmesi:

- Bıçağı biriken kirlere temizlemek için düzenli olarak durun.

- Bıçağı temizlemek için kuru bir bez kullanın.

5.4. Bıçağın değiştirilmesi (gerekirse):

- Koruyucu eldivenleri ve gözlükleri çıkarın.

- Yeni bıçağı ambalajından çıkarın.

- Bıçak kilidini dikkatlice açın.

- Eski bıçağı tutucusundan dikkatlice çıkarın.

- Keskin nesnelere için özel bir kaba atın.

- Yeni bıçağı tutucuya takın ve kilidi yerine oturtun.

- Bıçağın sıkıca oturduğundan emin olun.

- Etkinliğini kontrol etmek için küçük bir alanda test yapın.

#### 6. Bakım:

- Kir ve toz kalıntılarını gidermek için her kullanımdan sonra kazıyıcıları iyice temizleyin.

- Korozyonu önlemek için bıçakları ve aletleri kuru bir bezle silin.

- Bıçakların durumunu düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

#### 7. Depolama ve taşıma:

7.1. Aleti, bütünlüğünü sağlayan tek ve sert bir taşıma ambalajı içinde taşıyınız.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyun. Depolama ve taşıma sırasında alet mekanik şoklardan, nemden ve kirlenmeden korunmalıdır.

7.3. Keskin parçaları olan aleti taşırken veya naklederken, bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve hasar görmesini önlemek için ürünü kuru ve kilitli bir yerde saklayınız. Yüksek nemli ortamlarda depolamaktan kaçınınız. Güvenlik talimatlarını bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5. Genel taşıma yönetmeliklerine uygun olarak ürünün bütünlüğünü sağlayan herhangi bir taşıma aracıyla taşımaya izin verilir.

7.6. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında ürün darbeler ve yağışa maruz kalmamalıdır.

#### 8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.**

### 3-częściowy zestaw do skrobania S&R - 432.106.003.



#### 1. Zadanie:

3-częściowy zestaw skrobaków S&R służy do czyszczenia różnych powierzchni z brudu, farby, naklejek i innych zanieczyszczeń. Nadaje się do użytku profesjonalnego i prywatnego.

#### 2. Główne parametry narzędzia:

Zestaw zawiera 2 skrobaki 17,8 cm i 1 skrobak 14,5 cm, 5 zapasowych ostrzy do każdego skrobaka.

-Ilość w zestawie: 3 szt.

-Materiał: metal i tworzywo sztuczne.

-Wymienne ostrza.

#### 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Miejsce pracy musi być wentylowane, czyste i dobrze oświetlone. Niezbędne narzędzia i materiały należy starannie i prawidłowo umieścić na stole.

3.2. Podczas pracy nie mogą przebywać osoby nieupoważnione (zwłaszcza dzieci).

3.3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Narzędzia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6. Stosować środki ochrony osobistej. Nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne odporne na ciała obce, odłamki i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne w celu ochrony rąk.

3.7. Unikać stosowania nadmiernej siły wobec narzędzia, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub złamaniu.

3.8. Trzymać części ciała z dala od kontaktu z ruchomymi częściami narzędzia, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom.

3.9. Uwaga - narzędzie zawiera ostre części. Narzędzia do przekłuwania i cięcia należy przechowywać w wyznaczonym miejscu.

3.10. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.11. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.12. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała. Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie uszkodzonego lub zużytego narzędzia.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby uniknąć obrażeń i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

#### 4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Przed użyciem sprawdź stan narzędzi i ostrzy.

4.2. Załóż rękawice ochronne i okulary ochronne.

4.3. Wybierz odpowiedni rozmiar skrobaka do danego zadania.

#### 5. Sposób użycia:





#### 5.1. Wybór kierunku pracy:

- Określ kierunek, w którym chcesz skrobać.

#### 5.2. Rozpoczęcie pracy:

- Trzymaj skrobak pod kątem około 30-45 stopni do powierzchni.

- Lekko naciskaj, aby zeszkobać brud lub farbę i przesuвай skrobak w wybranym kierunku.

- Wykonuj płynne, delikatne ruchy.

- W razie potrzeby dostosuj kąt skrobaka, aby zapewnić skuteczne skrobanie.

#### 5.3. Czyszczenie ostrza podczas pracy:

- Regularnie zatrzymuj się, aby oczyścić ostrze z nagromadzonego brudu.

- Do czyszczenia ostrza należy używać suchej szmatki.

#### 5.4. Wymiana ostrza (w razie potrzeby):

- Zdejmij rękawice i okulary ochronne.

- Wymyj nowe ostrze z opakowania.

- Ostrożnie zwolnij blokadę ostrza.

- Ostrożnie wyjmij stare ostrze z uchwytu.

- Wyrzucić do specjalnego pojemnika na ostre przedmioty.

- Włóż nowe ostrze do uchwytu i zatrzasknij blokadę.

- Upewnij się, że ostrze jest dobrze osadzone.

- Wykonaj test na małej powierzchni, aby sprawdzić skuteczność.

#### 6. Konserwacja:

- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść skrobaki, aby usunąć brud i kurz.

- Wytrzyj ostrza i narzędzia suchą szmatką, aby zapobiec korozji.

- Regularnie sprawdzaj stan ostrzy i wymieniaj je w razie potrzeby.

#### 7. Przechowywanie i transport:

7.1. Narzędzie należy transportować w pojedynczym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność.

7.2. Chronić urządzenie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed wstrząsami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniem.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Unikać przechowywania w warunkach wysokiej wilgotności. Nie zezwalać na pracę z urządzeniem osobom niezaznajomionym z instrukcjami bezpieczeństwa.

7.5. Dozwolony jest transport dowolnym środkiem transportu, który zapewnia integralność produktu zgodnie z ogólnymi przepisami transportowymi.

7.6. Nie umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas załadunku, rozładunku i transportu produkt nie może być narażony na wstrząsy i opady atmosferyczne.

#### 8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту.  
Дотримуйтесь інструкції.**

### Набір скребків S&R 3 шт-432.106.003.



#### 1. Призначення:

Набір скребків S&R 3 шт. призначений для очищення різних поверхонь від бруду, фарби, наклейок та інших забруднень. Він підходить для професійного та побутового використання.

#### 2. Основні параметри інструменту:

У набір входить 2 скребка 17,8 см і 1 скребок 14,5 см, по 5 запасних лез до кожного шкребка.

-Кількість у наборі: 3 шт.

-Матеріал: метал і пластик.

-Леза змінні.

#### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1.Робоче місце має бути: вентилязоване, чисте, добре освітлюватися. Охайно і правильно розкладайте на столі потрібні інструменти і необхідні матеріали.

3.2.Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5.Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6.Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.7.Уникайте прикладання надмірних до іструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломки інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструментом, щоб уникнути можливих травм.

3.9. Обережно – інструмент містить гострі частини. Зберігайте колючі та ріжучі інструменти у визначеному місці.

3.10. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.11. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.12. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла. Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### 4. Підготовка інструменту до використання:

4.1.Перевірте стан інструментів та лез перед використанням.

4.2.Встановіть захисні рукавички та окуляри.

4.3.Виберіть скребок потрібного розміру в залежності від завдання.

#### 5. Використання:



5.1.Вибір напрямку роботи:

-Визначте напрямок, у якому будете здійснювати зіскрібання.

5.2.Початок роботи:

-Тримайте скребок під кутом приблизно 30-45 градусів до поверхні.

-З легким натиском починайте зішкрібати бруд або фарбу, рухаючи скребок у вибраному напрямку.

-Виконуйте рівномірні, плавні рухи.

-При необхідності змінійте кут нахилу скребка для ефективного зішкрібання.

#### 5.3. Очищення леза під час роботи:

-Періодично зупиняйтесь, щоб очистити лезо від накопиченого бруду.

-Використовуйте суху ганчірку для очищення леза.

#### 5.4. Заміна леза (при необхідності):

-Зніміть захисні рукавички та окуляри.

-Вийміть нове лезо з упаковки.

-Обережно відкріпіть фіксатор леза.

-Обережно вийміть старе лезо з тримача.

-Викиньте його у спеціальний контейнер для утилізації гострих предметів.

-Вставте нове лезо у тримач та закріпіть фіксатор.

-Переконайтеся, що лезо надійно зафіксоване.

-Виконайте тестове зішкрібання на невеликій ділянці, щоб перевірити ефективність.

#### 6. Догляд:

-Після кожного використання ретельно очистіть скребки від залишків бруду та пилу.

-Протирайте леза та інструменти сухою ганчіркою, щоб уникнути корозії.

-Регулярно перевіряйте стан лез та замінійте їх при необхідності.

#### 7. Зберігання та транспортування:

7.1. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність.

7.2. Оберегайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігати виріб в сухому, закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Уникайте зберігання в умовах

високої вологості. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

#### 8. Утилізація:

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.